



Projekt-  
rapport

## Datorn hade problem och lamporna slocknade, ändå så uppnåddes målet för dagen

Under två veckor i september så ägde en konsultkontrollering av 1 Mosebok kapitel 12-50 till språket oka rum. Oka-folket lever i Sydostasien och är till största delen muslimer. Det finns en liten kristen minoritet i området, men den yngre generationen vet i stort sett ingenting om Jesus. Nya Testamentet blev klart 2005 och nu håller oka-folket med Pastor Shalom i spetsen på att översätta Gamla Testamentet, vilket är en bra ingång i folkets religiösa kontext. Oka-folket har själva efterfrågat bibelrelaterat material till barn, ungdomar och unga vuxna samt hela Bibeln på sitt språk.

Konsultkontrollering är det sista steget i bibelöversättningsprocessen innan materialet kan publiceras. Deltagare under konsultkontrolleringen bland oka-folket var en konsult från Kanada, tre oka-talare från området samt tre oka-talare från bibelöversättningsteamet. Den ägde rum i en kyrka i en grannspråkgrupp som lånade ut sin lokal till detta. Pastor Shalom, som var med bland kontrollanterna, utbrister sin tacksamhet till Gud, för Hans välsignelser och kärlek så att konsultkontrolleringen kunde slutföras med framgång. Denna konsultcheck betyder att 1 Mosebok nu är klar för publicering.

Bland deltagarna var en ung muslimsk man som under kontrolleringen gav många förslag så att översättningen förbättrades genom att den blev mer tydlig. Denna man tyckte om att läsa denna del av Bibeln och han satt ibland och läste vissa avsnitt. Under dessa veckor så skedde flera märkliga saker. Vid ett tillfälle hade de problem med datorn och lamporna slocknade så att teamet inte kunde arbeta på en halv dag, men ändå så uppnåddes målet för den dagen.

Tack för att ni är med på varje steg som oka-teamet tar mot att en dag ha hela Bibeln på sitt eget språk!

### Fakta



Användare ca  
ca 123 000



Sydostasien



90 SVENSK  
KONTO INSAMLINGS  
KONTROLL



Salabacksgatan 58  
754 32 Uppsala  
Tel: 08-38 55 30  
Hemsida: folk.se  
E-post: info@folk.se  
Bankgiro: 900-7287  
Swish: 123 900 7287  
Märk din gåva "Oka"

### Behov

Insamlat: 27 300 kr

0%

50%

100%

Insamlingsmål 2023: 40 000 kr

Tack för att du står med i arbetet för att oka-folket ska få hela Bibeln på sitt språk!